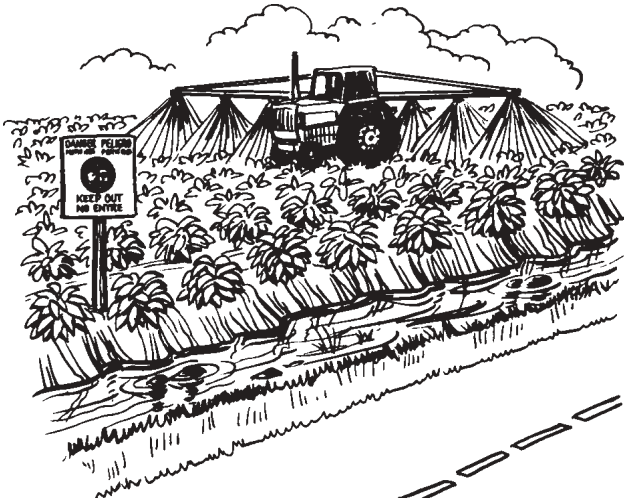


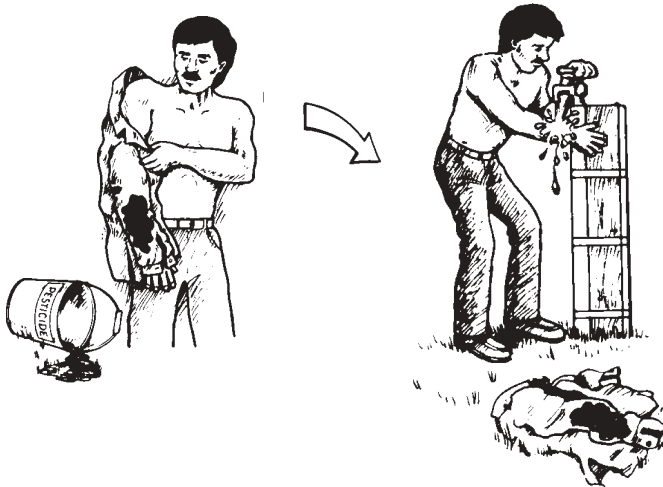


Protectaram Ta Bagim iti Pesticides (Sabidong) (Protect Yourself from Pesticides—Ilocano Version)



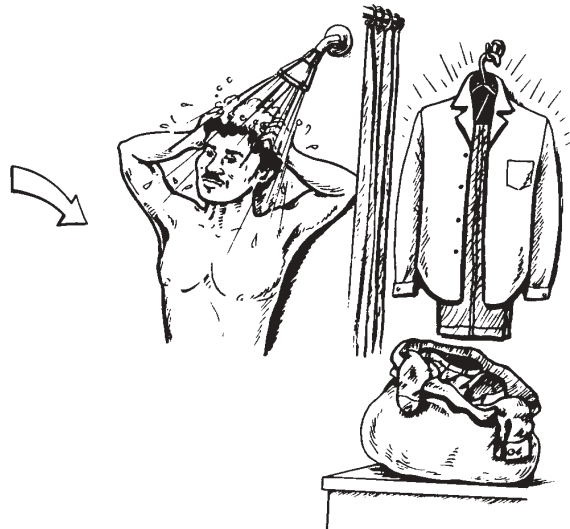
Ti pesticides ket pasaray adda iti mula, daga irigascion wenko contaminacion nga aggapu iti cabangibang a lugar. Pesticides maybe on plants and soil, in irrigation water, or drifting from nearby applications.

No Adda Emerjencia (In an Emergency)



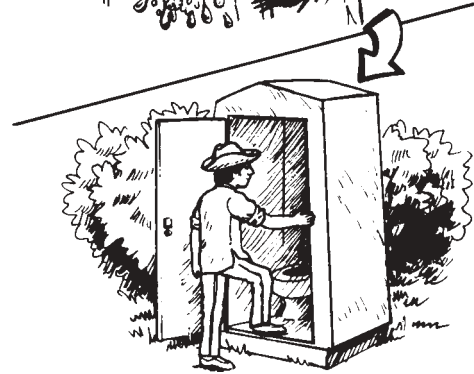
No maparsiacanca iti pesticides, buguam nga sigida iti nadalus a danum.

If pesticides get on you, wash them off right away with clean water.



Ituloy mo ti agdigos, aggulgulca, ken agsucatca dara iti nadalus a lupot.

Then shower, shampoo your hair, and change into clean clothes as soon as possible.



Buguan dagiti imam ken rupam sacbay nga manganca, uminomca, agtabacoca, agnagalngalca ti gum, wenno tabaco (toscani), wenno usarem diay casilyas.

Wash your hands and face before eating, drinking, smoking, chewing gum or tobacco, or using the toilet.



Agusarca iti mangprotectar ta bagim iti kemiko nga pesticide, casla ti calluggong wenno kepis, panio, attiddog ti manggasna nga bado ken pantalon, ken sapatos, ken medyas.

Wear a hat or cap, scarf, a long-sleeved shirt, long pants, and shoes and socks to protect yourself from pesticides.

Ti caasitgan nga emergencia a pagagasan (hospital) ket isu daytoy:

The nearest emergency medical facility is:

Para adadu nga informacion maipanggep ti pesticide taoagam ti:

For more information on pesticides call:

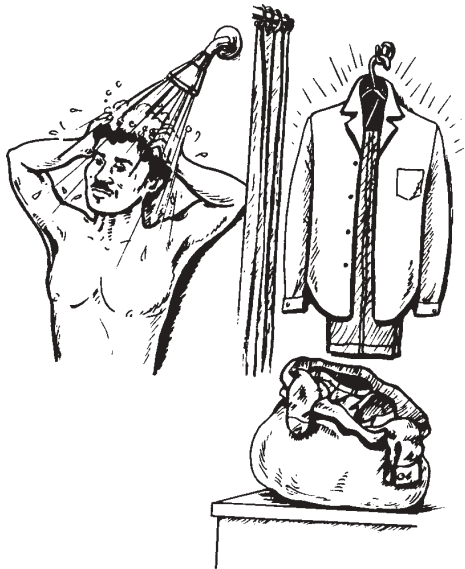
Hawaii Department of Agriculture

Pesticide Branch

1428 South King Street

Honolulu, Hawaii 96814-2512

Phone: (808) 973-9401



Agdigosca wenno buguam ta bagim iti sabun, aggulolca ken sucatam ta lupot mo iti nadalus.

After work, shower or wash your body with soap and water, shampoo your hair and put on clean clothes.



Isinam nga labaan dagiti trabajom nga lupot sacbay nga usarem manen.

Wash work clothes separately from other clothes before wearing them.



Surotem ti direccion: Saanca mga sumrec iti maiparit.

Follow directions: keep out of restricted areas.



Adda pagalagadan ti Federal nga mangprotectar cadagiti trabajadores. Masapul nga sursurwan nacayo ti pagtrabajuanyo ti panagannad iti pesticides.

There are Federal regulations to protect workers. These regulations require that your employer train you in pesticide safety.